

PL	DEKLARACJA ZGODNIŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELSEGI NYILATKÓZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

1. (PL) **ŚOI** (EN) **PPE** (DE) **PSA** (RO) **EIP** (LT) **AAP** (HU) **Egyéni védőeszköz** (LV) **IAL** (ET) **Isikukaitsevahend** (BG) **ЛПС** (CS) **OOP** (SK) **OOP** (SL) **Osebna varovalna oprema** (HR) **OZO**  
BLUZA OCHRONNA POLAROWA SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): SAPHIR, QUARTZ, RUBIN
2. (PL) **PRODUCENT** (EN) **MANUFACTURER** (DE) **HERSTELLER** (RO) **PRODUCĂTOR** (LT) **GAMINTOJAS** (HU) **GYÁRTÓ** (LV) **RAŽOTĀJS** (ET) **TOOTJA** (BG) **ПРОДУЦЕНТ** (CS) **VÝROBCEM** (SK) **VÝROBCA** (SL) **PROIZVAJALEC** (HR) **PROIZVIĐAČ**  
**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK S.K.**  
**75-209 KOSZALIN, UL. BOWID 6A**
3. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta  
(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller  
(RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului  
(LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe  
(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra  
(LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību  
(ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuseel  
(BG) Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя  
(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce  
(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu  
(SL) Za izdajo te izjava o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec  
(HR) Ova se izjava o skladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača
4. (PL) **Przedmiot deklaracji: SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): Bluza ochronna polarowa**  
(EN) **Declaration subject - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Protective fleece jacket**  
(DE) **Gegenstand der Erklärung - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Schutz-Fleecejacke**  
(RO) **Obiectul declarației - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Jachetă de protecție din polar**  
(LT) **Deklaracijos objektas - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Apsauginė vilnonė striukė**  
(HU) **A nyilatkozat tárgya - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Védő polárdzseki**  
(LV) **Deklarācijas objekts - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Aizsargflīsa jaka**  
(ET) **Deklaratsiooni objekt - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Kaitse-fliisjakk**  
(BG) **Предмет на декларацията - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Защитно поларено яке**  
(CS) **Předmět prohlášení - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Zашитна флис jakna**  
(SK) **Predmet vyhlásenia - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Ochranná flísová bunda**  
(SL) **Predmet izjave - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Zaščitna flis jakna**  
(HR) **Predmet izjave - SEVEN KINGS (SAPHIR, RUBIN, QUARTZ): : Zaštitna flis jakna**
5. (PL) Opisany w punkcie 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.**
6. (EN) The product described in point 4 of this declaration complies with the relevant requirements of EU harmonised legislation: **Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.**  
(DE) Das in Punkt 4 dieser Erklärung beschriebene Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der harmonisierten Rechtsvorschriften der EU: **Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Union.**  
(RO) Produsul descris la punctul 4 al prezentei declarații este conform cu cerințele relevante ale legislației armonizate a UE: **Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului.**  
(LT) 4 punkte aprašytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamus ES harmonizuotosios teisės aktų reikalavimus: **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425, priimtą 2016 m. kovo 9 d., dėl asmeninės apsaugos priemonių ir kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB.**  
(HU) A jelen nyilatkozat 4. pontjában leírt termék megfelel az uniós harmonizált jogszabályok vonatkozó követelményeinek: **az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 sz. 2016. március 9-i rendelete a személyi védőfelszerelésekről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről.**  
(LV) Šajā deklarācijā 4. punktā aprakstītais produkts atbilst attiecīgajām ES harmonizēto tiesību aktu prasībām: **Eiropas Parlamenta un Padomes regula (ES) 2016/425, pieņemta 2016. gada 9. martā, par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes direktīvu 89/686/EEK.**

(ET) Käesoleva deklaratsiooni punktis 4 kirjeldatud toode vastab asjakohastele ELi harmoniseeritud õigusaktide nõuetele: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425,**

**9. märts 2016, isikukaitsevahendite kohta ja nõukogu direktiivi 89/686/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.**

(BG) Описаният в точка 4 предмет на настоящата декларация съответства на съответните изисквания на законодателството на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета.**

(CS) Předmět uvedený v bodě 4 této deklarace je v souladu s příslušnými požadavky harmonizační legislativy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a zrušující směrnici Rady 89/686/EHS.**

(SK) Predmet opísaný v bode 4 tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačnej legislatívy Únie: **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a zrušení smernice Rady 89/686/EHS.**

(SL) Predmet, opisan v točki 4 te izjave, je v skladu z ustreznimi zahtevami zakonodaje Unije o harmonizaciji: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**

(HR) Predmet opisan u točki 4 ove izjave sukladan je odgovarajućim zahtjevima zakonodavstva Unije o usklađivanju: **Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ.**

7. (PL) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano

(EN) References to the relevant harmonised standards used

(DE) Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite

(LT) Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás

(LV) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem

(ET) Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele

(BG) Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти

(CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity

(SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy

(SL) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde

(HR) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme

EN ISO 13688:2013

Romuald Zdesenko  
  
PROKURENT

Koszalin, dnia 17.12.2024 r.

(nazwisko i podpis lub równoważny  
sposób identyfikacji osoby upoważnionej)  
(name, function, signature)